

Nº albarán : 80583672
Del. No. Exp : 21.08.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
Pais : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:340674
Razón social: LKW WALTER Internationale
Società: LKW WALTER Internationale
Matrícula : 5190LW
Plate No : 5190LW
Remorque : QAKM557
Remoc.plate : QAKM557
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Modugno Bari 70026
Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Carton/Bu	N°. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received		Reference	Label						
2510630005	C MECANISMOS 251063000 180348329 5012885112 KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: 575 Tipo Imballaggio: 23 Quantità Imballaggi: 23 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 25/08/23 Firma: 	575		PZA	TBA-501494 TBA-501711	023 138	21858685/21875404	25	550004500301			
Peso netto total : Total net weight:		4.572,400		Peso brutto total : Total brut weight:		6.364,100		N° total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers:		023		

Via del Cedamini, SNC - 70026 Andolfino (BA)

KUEHN+MAGEL S.r.l.

25 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o onvasa
usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY: ROMAN MAR Fagor Ederlan S. Coop.			

1 Cargador contratista (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)
TORRENT
20540
NIF E51-2002

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)
MAGNA
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Place of delivery of the goods (place, country)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
MODUGNO BARI (ITALIA)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)
APDASATC (C) 21/08/2023

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 702/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)
WALTER Trans
LOGISTICA INTEGRAL
C/ De la Voluntaria 87 3º 2ª
08225 Torremesa (Barcelona)
NIF B66211228

Referencia Transportista MATRÍCULA
 Vehículo, Remolque o Semirremolque

Distancia Km. **5476000** **040KM554**

Licencia Comunitaria Nº

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)
SUBVETTONI
SALEO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA 4
83038 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952200641
TEL 0825 956002 - 0825 951845
PEC: saleo@trasporti-srl.it

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Reservations and observations of the carrier

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers
 7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages
 8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package
 9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods
 10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number
 11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.
 12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3

40 cont. Piesos Auto
11318kg

PALETAZIMETES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR
 REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR
 ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE
 DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE
 NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE
 MERCAZIMAS PELIGROSAS / TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
 SI NO SI NO
 (ADR*) CLASE

Classe / Class / Classe (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions
 País de tránsito / Pays de transit / Transit country: Ida / Aller / Departure
 -km: País: -km: País:
 -km: País: -km: País:
 -km: País: -km: País:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier
 Vuelta / Retour / Return
 -km: País: -km: País:
 -km: País: -km: País:
 -km: País: -km: País:

25 Horarios de carga y descarga
 Cargador: Hora de llegada: Día: Hora de carga: Día: Destino: Hora de llegada: Día: Hora de descarga: Día:
 20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee
 Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuentos: / Deductions: LÍQUIDO / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etabli à / Established in: **21** **2.02** **3**

22 Fagor Ederlan S. Coop.
 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()
 23 **Trans NO**
Logista 2018
NIF B66211228
Nico Rincón
454632165
 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier
 24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received.
25 AGO 2023
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità
 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

GT VAT 15897

CARTA DE PORTE